

La Consommation guerle

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consommation, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des poumons et de la gorge, et qui guérit radicalement la débilité nerveuse et toutes les maladies nerveuses; après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cette recette en allemand, français ou anglais, avec instruction pour la préparer et l'employer. Expédié par la poste si on adresse avec un timbre nominant ce journal, W.A. NOYNS, 119 Powers Block, Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—la

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple: chaussures élastiques pour hommes, d'une piasse et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

NOTES COMMERCIALES

Chevrier Frères vendent toujours aux mêmes conditions—chaînes, montres, cadres, miroirs, albums, etc. etc.—Ces conditions sont: "par paiements à la semaine"

Hygiène.—Un des préceptes les plus rigoureux de l'hygiène domestique c'est de tenir les intestins, le foie et l'estomac en bon ordre. Le remède du Dr. Say, le grand remède du jour pour ces trois importants organes, est donc l'un des agents les plus utiles de l'hygiène domestique.

Toutes les personnes nerveuses ne devraient pas manquer d'Eau de Léon, le meilleur remède.

Allez chez Chevrier Frères pour vos encadrements—La seule maison où ils seront faits au prix coûtant 466 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Encadrements faits au prix coûtant, chez Chevrier Frères, 466 rue Sussex.

Unités métriques internationales

Leurs valeurs en unités canadiennes

LONGUEURS

Le mètre (dix-millièmes) partie du quart de mètre terrestre, vaut 3 pieds 3 lignes, ou 1 verge et 1/10.
Le décimètre (1/10 du mètre) vaut 4 pouces anglais, ou une largeur de main.
Le centimètre (1/100 du mètre) vaut 3 lignes, ou 3/8 de pouce, largeur du bout du petit doigt.
Le millimètre (1/1000 du mètre) vaut 1/32 de ligne.
Le décimètre (10 mètres) vaut une demi-cadène, ou 2 perches, ou 11 verges, ou 33 pieds.
Le kilomètre (1000 mètres) vaut 5 chelines, ou 110 verges, ou près de deux arpents.
Le kilomètre (1000 mètres) vaut 50 chaînes, ou 1100 verges, ou environ 2/3 de mille.

SURFACES

Le mètre carré vaut 1 verge carrée et 2/10 ou près de 11 pieds carrés.
L'are ou décimètre carré vaut 4 perches carrées anglaises, ou 121 verges carrées.
L'hectare ou hectomètre carré vaut 2 acres 2, de sorte que 2 hectares font 5 acres.
Le kilomètre carré vaut environ 25 de mille carrés, de sorte que 5 kilomètres carrés valent environ 2 milles carrés.

VOLUMES ET CAPACITÉS

Le mètre cube, ou stère ou tonneau, vaut 1 verge cube et 2/10, soit 34 pieds cubes, ou 220 gallons, ou près de 3 minots.
Le litre ou décimètre cube vaut environ 1 pinte.
Le hectolitre (100 litres) vaut 2 gallons et 1/2.
Le kilolitre (1000 litres) vaut 27 gallons.

POIDS

Le tonneau métrique (poids d'un mètre cube d'eau) vaut l'ancienne tonne canadienne ou un peu plus que la tonne anglaise.
Le quintal métrique vaut 2 fois l'ancien quintal canadien, ou 2 fois et 1/5 l'ancien quintal anglais.
Le kilogramme (poids d'un litre d'eau) vaut 2 livres et 1/5 (avoir-pound), de sorte que 5 kilogrammes valent 11 livres.
Le gramme (poids d'un centimètre cube d'eau) vaut 1/28 d'once, ou un peu plus qu'un demi-drachme.

MONNAIES

Le franc vaut 1 chelin, ou 1/5 de piastre. Le centime est la 100e partie du franc; 5 centimes font 1 sou ou 1 cent.

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

E. O. PIGEON

Assistant du Dr. C. A. Martin, chirurgien Dentiste 107 rue Sparks, Ottawa, 31 mars 1887—la.

Dr. J. A. FISSIAULT,

CHIRURGIEN-DENTISTE, No. 25, Rue Sparks, en face du Russell. Extraction d's dents à l'aide du gaz. Heures de bureau de 9 a.m. à 5 p.m. Ottawa, 17 nov. 1886—la

A. J. A. ROBILLARD

MÉDECIN VÉTÉRINAIRE 46 RUE YORK. Seu. Canadien-Français diplômé au Collège d'Ottawa jusqu'à ce jour.

Macdonnell, Macdonnell & Beckett,

AVOCATS, PROCUREURS Ontario et Québec.

"Scottish Ontario Chambers" cois des

rues Sparks et Elgin, Ottawa. Hon. Wm. Macdonnell, C. R. FRANK M. MACDONNELL, N. A. BELCOURT, L. L. M.

Dr J. Nolin

CHIRURGIEN-DENTISTE. Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario.

Coin des rues Rideau et Sussex

Heures de bureau: 9 à 5.

Dr L. Coyteux Freyost

132, Rue Daly, Ottawa. HEURES DE BUREAU: 8 à 10 a.m. 1 à 3 p.m. 6 à 8 p.m.

Valin et Adam

AVOCATS ET NOTAIRES PUBLIQUES ARGENT A PRETER. BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.

J. A. VALIN, A. A. ADAM

M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupe aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

Dr Alfred Sayard

BUREAU: No 376 RUE CUMBERLAND. Ancienne résidence du Dr Prevost

L. A. Olivier

AVOCAT. Bureau.—Encadrement des rues Rideau et Sussex, Block d'Elgin, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER

Dr C. G. Stackhouse

DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et à sa résidence privée au No 288, rue Albert Ottawa.

Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz nitrique oxydé dont il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

MAJOR & TALBOT,

AVOCATS. C. B. Major, A. X. Talbot. Bureaux à Papineauville et à Hull, coin des rues Britannia et Albert.

Suivent les cours de Circuit à Hull, Papineauville et Aylmer. la cour Supérieure, la cour Criminelle, les cours Supérieure et de l'Échiquier.

Hull, 21 déc. 1886.

Paul T. C. Duval

INGÉNIEUR DE LA CITÉ DE HULL, ARPENTEUR FÉDÉRAL ET DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.

Arpentage des limites à bois, terrains militaires, division des lots de fermes exécutées aux conditions les plus faciles.

Bureau: Hôtel de ville, Hull. Résidence: King's Road, Hull.

P. Thos Desjardins

NOTAIRE PUBLIC. Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa. Bureau et résidence: 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau. Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm Macdonnell, B. C. L.

Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa. RUE MAIN, AYLMEY, P. Q.

Roche et Champagne

AVOCATS. 246 Rue Principale, Hull. A. Roche. L. N. Champagne, L.L.D.

Département des Impressions et de la Papeterie

Les statuts Révisés du Canada, 1886, édition anglaise, sont maintenant prêts. L'édition française est sous presse actuellement.

Prix des 2 volumes, (\$5.00) cinq piastres. Les exemplaires de ces deux volumes sont envoyés par la poste en recommandé ordinaire accordé au commerce.

B. CHAMBERLIN, Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie. Ottawa, 4 mars, 1887.

Maison de Pension Privée

—TENIR PAR— Mde. E. RENAUD, No. 119 rue O'Connor, Ottawa.

On trouve à cette maison une pension de première classe de même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avantageuses. Ottawa, 1 Janvier 1887

VENANT D'ETRE RECUES

10,000

ROULEAUX DE TAPISSERIES

De tous genres et de tous prix.

Aussi, assortiment complet et varié de

Peintures, Huile, Mastic,

Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de ce genre.

Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance même de M. Philibert. Une visite est sollicitée.

G PHILIBERT

PEINTRE.

202 RUE D'ALHOUSSIE ET LAVAL.

Collège International, Commercial

ET PRÉPARATOIRE.

INSTITUT D'ÉDUCATION

DE FRAWLEY.

Transporté au No. 474, Rue, Sussex

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.

Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs d'haute mérite et de grandes capacités.

L'objet du collège est: 1er—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.

2ème—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.

3ème—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquies les connaissances dont ils ont été privés.

Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de No.embre, J. n'vier et Mai.

H. J. FRAWLEY, M. A. N. B.—L'Institut s'est assuré les services de Professeur J. A. GUYONARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.

Les heures consacrées à l'étude sont:— Matin . . . 9.30 à 12.00 Après-midi . . . 2.30 à 5.30 Soir . . . 7.30 à 10.00

Ottawa, 16 Sept. 1886—la.

HOTEL RIENDEAU

TENU SUR LE PLAN

Européen et Américain,

64 Rue St. Gabriel, Montréal

Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des prémices de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.

On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.

JOS. RIENDEAU, Propriétaire.

BARDEAUX!

M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et plein dans les côtes qu'il vendra à d'aussi bonnes conditions que partout ailleurs.

Les personnes qui désirent acheter de bons bardeaux avec chanfrein y gagneront car ce qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chanfreiné et la qualité du bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confecturer son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux connaisseurs?

G. ADAM, Pointe Gatineau.

Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTACHES!

La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centimes à

WILLIAM JONES,

Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEVALURE MAGNIFIQUE

Les dames qui envoient un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête.

Adressez: WILLIAM JONES

30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont. Ottawa, 13 Sept. 1886—lan

Poudres de Condition d'Alexandre

POUR LES ROGNONS

POUR LES

Chevaux

AGENTS A OTTAWA:—C. STRATTON.

Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick. VIS.—Les médecines ci-dessus, c'est à dire dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER, N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez LAPORTE, rue Rideau. GOODALL & FILS, rue Wellington. DALGLISH & FRERE, rue Queen, Ouest.

Quelques uns des avantages

DES

CELEBRES

AMERS INDIGENES,

LE

POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas le remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cts. on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois deniers.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purgatif du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

AVIS

EST par le présent donné que d-mande sera faite à la Législature de Québec à sa prochaine session, au sujet de la Compagnie de chemin de fer d'Ottawa et de la Vallée de la Gatineau, pour un acte amendant l'acte d'incorporation de la dite compagnie et lui accordant le privilège de s'amalgamer avec d'autres compagnies de chemins de fer en prolongant le temps fixé pour la completion de ce dit chemin de fer et lui permettant d'émettre des obligations portant hypothèques ou par l'extension de ses pouvoirs de construction d'autres branches ou autrement pour amender le dit acte d'incorporation pour d'autres fins.

H. B. MACKINTOSH, Secrétaire de la Compagnie.

Daté à Ottawa, ce 5 Janvier, 1887.

Thomas Leblanc,

TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.

N. B.—hardes fines une spécialité.

C. STRATTON

Marchand d'Épicerie EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES

Dalhousie et St. Patrick OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix des prix extrêmement bas et livrés à domicile.

Pour garnir les Maisons.

Nous venons de recevoir un assortiment de

TAPIS DE BRUXELLES

T DE

TAPISSERIE

Voyez-les avant d'acheter.

Harris & Campbell,

RUE O'CONNOR.

Montres, Chaines,

Colliers Etc.,

VENUS AUX CONDITIONS

TRES FACILES DE

\$1. par semaine

—PAR—

Chevrier Freres

466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins cadres miroirs, etc.,

vendus à la semaine par

CHEVRIER FRERES

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

du fret en couru pour retourner les échantillons au soumissionnaire.

60 Lorsque les échantillons sont pour être livrés, semblables à l'échantillon, les soumissions doivent être que l'échantillon peut être vu soit au département des affaires des Sauvages, au Bureau du Commissaire des Sauvages à Regina, au Bureau de l'Inspecteur en charge à Winnipeg, ou à l'importe laquelle des agences sous-mentionnées.

MAN T BA

Agent Agence H. Martineau.....Aux Etoiles, lac Manitoba F. Ogilvie.....Portage La Prairie. A. M. Muckle.....St. Pierre. T. J. N. Pither.....Fort Francis. Geo. McPherson.....Assabaskasing. John McIntyre.....Savanne. J. Reader.....Grands Rapides. A. McKay.....Riviera Borden.

TERRE D'OR DE NO. D-OUEST

Agent Agence J. A. Markle.....Birtle. J. J. Campbell.....Montagnes de R. nnes.

A. McDonald.....Lacs Tr. ch. s. W. S. Grant.....Réserve Assiniboine. P. J. Williams.....Fie Hills. J. B. Lash.....Réserve Muscovetpu g. H. Keith.....Montagnes Touchwood. J. M. Rao.....Prince Albert. J. A. Mackay.....Battleford. G. G. Main.....Lacs Oignon. J. A. Mitchell.....Victoria. W. Anier-on.....E. Imonton. S. B. Lucas.....Montagne de la Pa. x. W. Pocklington.....Réserve des Sings. M. Begg.....Traverse des Pieds Noirs W. G. de Lallinard.....Réserve des Sings.

60 On s'occupera actuellement de l'échantillon d'un article quelconque accompagnant la soumission si un échantillon complet de tel article est exposé au Département des affaires des Sauvages ou à un autre bureau ou agence susdites.

70 Ces échantillons ne doivent pas être détruits—ils doivent être r tournés en-tées au Département quand même on aura soumissionnés que pour un seul article—et les soumissionnaires doivent dans la lettre accompagnant leurs soumissions, nommer les pages de la cédule sur lesquelles sont les articles pour lesquels ils ont soumissionné.

La plus basse ni aucune des soumissions seront nécessairement acceptées.

L. VANKOUGHNET, D'puté Surintendant Général des Affaires des Sauvages, Ottawa, février 1887.

CHEMIN DE FER

"CANADA ATLANTIC"

LA

VOIE LA PLUS COURTE

ENTRE

OTTAWA ET MONTREAL

Et aussi à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.

Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit:

TRAIN EX.RESS DE MONTREAL: 8.00 a.m., coissant avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest, et à Montreal avec les trains "Grand Tronc" pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.

4.50 p.m., TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montreal à 8.20 p.m., se raccordant avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.

Les convois arriveront à 12 30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montreal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montreal.

Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m. se raccordant avec les trains Express de Montreal.

Exp. des de Boston et New-York via Rouse's Point.

1.20 p.m., Quittera Ottawa, gare de la rue Elgin, arrivant à Rouse's Point à 5.50 p.m. et se raccordant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arriveront à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.

Des chars dorétois Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.

Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.

R. J. CHAMBERLIN, Surintendant Général.

PERCY R. TODD, Agent général des passagers.

James R. Bowes

ARCHITECTE

Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS

RUE SPARKS.

Ottawa 9 juin 1886—la

PORTRAITS

GRANDE REDUCTION

Photographies grandeur

CABINET

\$2.00 par doz.

CHEZ

Dorion & Delorme

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex

Coin de la rue Rideau, OTTAWA.

P. S.—Satisfaction garantie.

LE

Fantim ment; elle la laissa re on entendit tallicque.